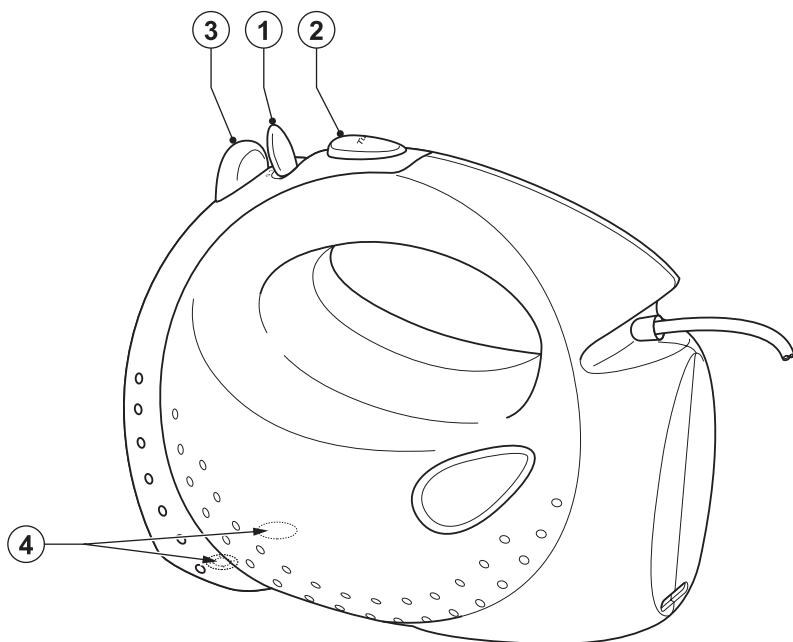
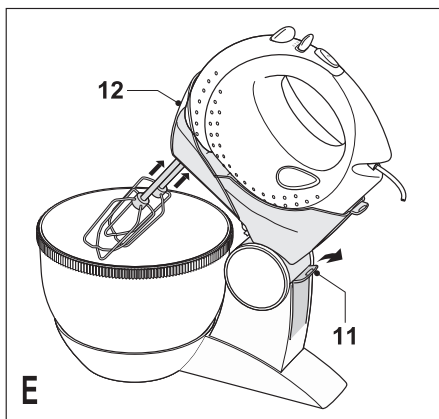
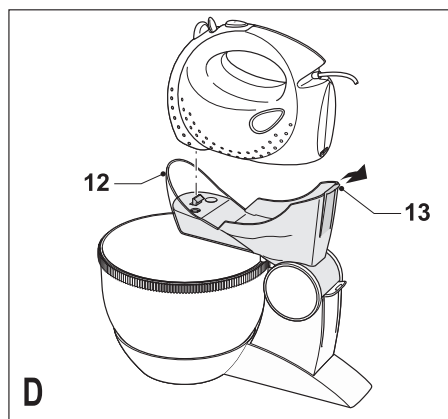
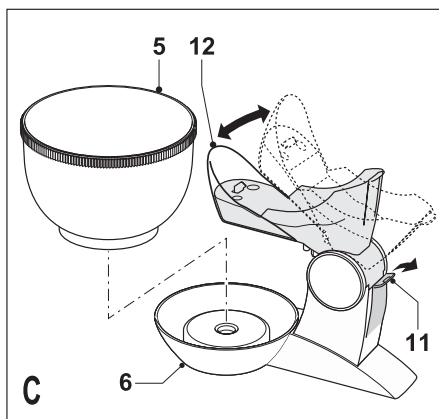
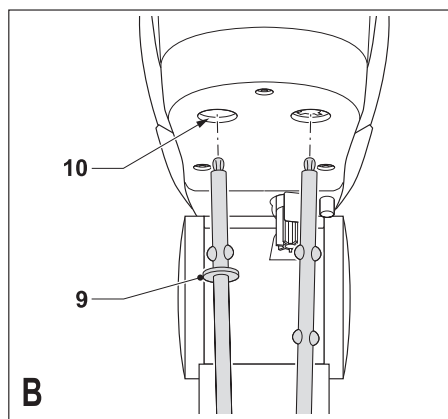
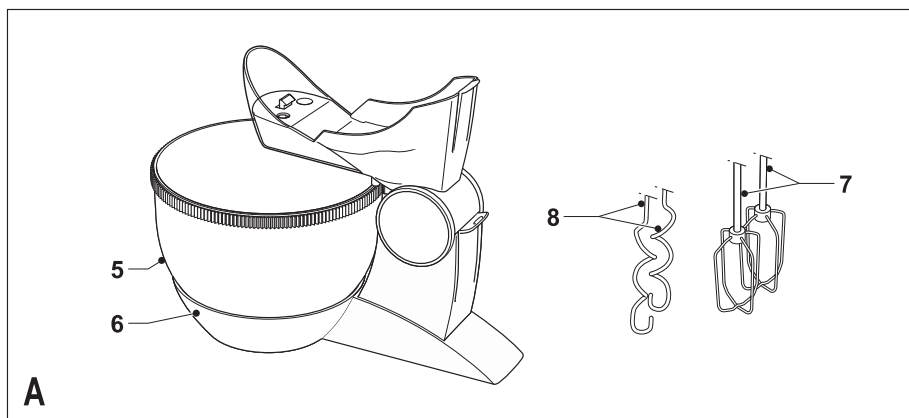






Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Mikser firmy Black & Decker jest przeznaczony do miksowania, ubijania i wyrabiania żywności i napojów. Urządzenie to nadaje się wyłącznie do użytku domowego.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- **Ostrzeżenie!** Przy korzystaniu z urządzeń elektrycznych dokładnie przestrzegaj wskazówek zamieszczonych w tej instrukcji i podstawowych przepisów bhp, by nie narazić się na pożar, porażenie prądem elektrycznym, czy też doznanie urazu ciała.
- Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.
- W instrukcji tej opisano zastosowanie zgodne z przeznaczeniem. Stosowanie jakichkolwiek akcesoriów lub przystawek bądź też wykonywanie czynności niezalecanych w tej instrukcji obsługi, grozi uszkodzeniem ciała.
- Przechowuj tę instrukcję na wypadek, gdyby znów była kiedyś potrzebna.

Korzystanie z miksera

- Przed włożeniem lub wyjęciem wtyczki z gniazda sieciowego sprawdź, czy mikser jest wyłączony.
- Zawsze obchodź się z mikserem z należytą ostrożnością.
- Nie używaj miksera na wolnym powietrzu.
- Zawsze chroń silnik przed wodą i nadmierną wilgocią.
- Obsługuj mikser tylko suchymi rękami.
- Nie używaj miksera, stojąc bosymi stopami na ziemi.
- Nie dotykaj ruchomych elementów. Zachowuj ostrożność, jeżeli masz długie włosy i luźne ubranie, gdyż mogą one zostać pochwycone przez obracające się elementy miksera.
- Staranie prowadź kabel sieciowy, by nie zwiisał z krawędzi blatu kuchennego i by nikt się nie mógł przypadkowo o niego zaczepić.
- Nigdy nie ciągnij za kabel, by wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
- Przed odłączeniem miksera od sieci wyłącz go i odczekaj, aż silnik się zatrzyma.
- Nigdy nie demontuj żadnych elementów ani akcesoriów, gdy mikser jest przyłączony do sieci. Najpierw zawsze odłączaj go od zasilania.
- Nigdy nie myj ubijaczy ani mieszadeł do wyrabiania ciasta, gdy są one zamocowane w mikserze.
- W czasie używania miksera uważaj, by ubijacz lub mieszadła do wyrabiania ciasta nie dotykały kabla sieciowego.
- W razie uszkodzenia kabla zasilającego natychmiast odłącz urządzenie od sieci. Nie dotykaj kabla przed odłączeniem go od zasilania.
- Po użyciu, a także przed włożeniem lub wyjęciem jakichś elementów i przed czyszczeniem odłącz mikser od sieci.

Bezpieczeństwo innych

- Nie pozwalaj używać miksera dzieciom ani innym osobom niezapoznanym z instrukcją obsługi.
- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od miksera i pilnuj, by nie dotykały ani jego, ani kabla sieciowego. Szczególną ostrożność zachowuj, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.

Po użyciu

- Wyłącz mikser i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego, zanim pozostawisz urządzenie bez nadzoru. To samo dotyczy czyszczenia lub kontroli jakichkolwiek elementów miksera.
- Gdy mikser nie jest używany, przechowuj go w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

Kontrola i naprawy

- Przed użyciem sprawdź mikser, czy jest całkowicie sprawny. Zwróć uwagę, czy wszystkie elementy znajdują się w nienagannym stanie technicznym.
- Nie używaj miksera, gdy jakaś jego część jest uszkodzona lub wadliwa.
- W razie uszkodzenia jakiegokolwiek części oddaj mikser do naprawy w autoryzowanym warsztacie serwisowym.
- Przed użyciem sprawdź kabel sieciowy, czy nie jest uszkodzony i wykazuje objawów starzenia lub zużycia.
- Nie używaj miksera z uszkodzonym kablem lub wtyczką sieciową.
- Uszkodzony kabel lub wtyczka muszą być naprawione przez uprawnionego specjalistę; w przeciwnym razie użytkownik naraża się na nieprzewidywalne konsekwencje. Nie przecinaj kabla sieciowego ani nie próbuj samemu go naprawiać.
- Nigdy nie usuwaj ani nie wymieniaj żadnych elementów, jeżeli wyraźnie nie zezwala na to niniejsza instrukcja obsługi.

Podwójna izolacja



Mikser jest podwójnie zaizolowany zgodnie z normą EN 60335 i dlatego żyła uziemniająca nie jest potrzebna. Zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe ma wartość podaną na tabliczce znamionowej miksera.



By nie narażać się na porażenie prądem elektrycznym, nie zanurzaj kabla, wtyczki ani zespołu silnika w wodzie lub w innych cieczach.

Elementy miksera

1. Wyłącznik z regulatorem prędkości obrotowej
2. Przycisk turbo
3. Guzik zwalniający
4. Otwory do mocowania ubijaczy/mieszadeł do wyrabiania ciasta

Rys. A

5. Miska (M600)
6. Podstawka (M600)
7. Ubijacz
8. Mieszadła do wyrabiania ciasta

Montaż

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem montażu sprawdź, czy mikser jest wyłączony, a wtyczka kabla wyjęta z gniazda sieciowego.

Mocowanie i zdejmowanie akcesoriów (rys. A i B)

- Ubijacz służy do miksowania, ubijania oraz ucierania płynów i mieszanek.
- Do miksowania i wyrabiania ciasta służy specjalne spiralne mieszadło.

Mocowanie

- Włóż chwyt narzędzia z podkładką (9) w odpowiedni otwór montażowy (10) w mikserze tak, jak pokazano na rysunku.
- Wciśnij i obróć narzędzie aż do zablokowania na swoim miejscu.
- Powtórz to samo z drugim narzędziem od pary.

Zdejmowanie

- Naciśnij guzik zwalniający.
- Wyjmij narzędzie z miksera.

M600 - Zastosowanie podstawki (rys. C - E)

Zdejmowanie i wymiana miski (rys. C)

- Pociągnij za występ (11) i odchyl podpórkę (12) do góry.
- Zdejmij miskę z podstawki (6).

Mocowanie i zdejmowanie miksera (rys. D)

- Umieść mikser na podpórce (12) tak, jak pokazano na rysunku.
- Przytrzymując podpórkę jedną ręką, mocno naciśnij przednią część miksera aż do zatrzaśnięcia na swoim miejscu. Następnie naciśnij tylną część miksera do dołu aż do ścisłego zamocowania.
- By zdjąć mikser, pociągnij za występ (13) i wysuń mikser z podpórki. Jeżeli w mikserze są zamocowane jakieś akcesoria, najpierw je zdejmij.

Zakładanie i zdejmowanie akcesoriów (rys. E)

- Umieść mikser na podpórce (12) tak, jak pokazano na rysunku.
- Pociągnij za występ (11) i odchyl podpórkę (12) do góry.
- By zamocować lub zdjąć jakieś akcesoria, wykonaj opisane wyżej operacje.

Obsługa

Załączanie i wyłączanie

- By załączyć mikser, ustaw wyłącznik w pozycji od 1 (najmniejsza prędkość) do 5 (największa prędkość). Zaleca się rozpoczynać pracę przy małej prędkości, a następnie zwiększyć ją w razie potrzeby.
- Dla uzyskania maksymalnej mocy, naciśnij przycisk turbo (2).
- By wyłączyć mikser, przesunąć wyłącznik do pozycji 0.
- **Ostrzeżenie!** Nie używaj miksera bez przerwy dłużej niż przez 5 minut. W trybie turbo nie włączaj go na dłużej niż 1 minuta. Po 5 minutach nieprzerwanego

pracy (lub 1 minucie w trybie turbo) wyłącz mikser i odczekaj przynajmniej 5 minut, aż się ochłodzi, zanim ponownie go załączysz.

- Płynny miksur z małą prędkością, gdy rozpryskując się, mogą się dostać do wnętrza miksera.

Nastawianie prędkości

Prędkość	Zastosowanie	Produkty
1, 2	Mieszanie	Duże i suche produkty, na przykład mąka, masło, ziemniaki.
3	Mieszanie i rozdrabnianie	Sosy do sałatek
4	Miksowanie	Ciastka, herbatniki, chlebki błyskawiczne
5	Ucieranie i ubijanie	Masło, niepieczone ciasta, desery

Przycisk turbo (2) może być używany przy wszystkich ustawieniach prędkości i zastosowaniach dla każdego rodzaju produktów z wyjątkiem mąki.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji wyłącz mikser i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.

- Umyj ubijacz i mieszadła w ciepłej wodzie z mydłem, a następnie dobrze je wysusz.
- Wytrzyj obudowę silnika wilgotną szmatką. Nie używaj do tego celu żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki.

Ostrzeżenie! Nie zanurzaj miksera w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

M600 - Czyszczenie podstawki

- Umyj miskę w ciepłej wodzie z mydłem i wysusz ją miękką ścierką.
- Wytrzyj podstawkę wilgotną szmatką. Nie używaj do tego celu żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki.

Ochrona środowiska



Firma Black & Decker chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i likwiduje je zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska. Usługa ta jest bezpłatna. By z niej skorzystać, oddaj mikser do jednego z autoryzowanych warsztatów serwisowych, który w naszym imieniu zajmuje się zbiórką starego sprzętu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych, w których można zasięgnąć informacji o najbliższych, autoryzowanych warsztatach serwisowych firmy Black & Decker. Ich listę i wszelkie szczegóły na temat obsługi posprzedażnej znajdziesz także w internecie pod adresem: www.2helpU.com.

Dane techniczne

		M290	M600
Napięcie	V	230	230
Moc	W	250	250

Deklaracja zgodności z normami UE

M290/M600

Firma Black & Decker deklaruje niniejszym, że opisywane miksery zostały wykonane zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 55014, EN 60335, EN 61000.

Poziom ciśnienia akustycznego 66 dB(A)
ważona wartość skuteczna
przyspieszeń na rękojeści $< 2,5 \text{ m/s}^2$



Kevin Hewitt
Dyrektor Techniczny
Black&Decker

Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Wielka Brytania, 01.09.2005

Prosimy zajrzeć na naszą stronę internetową **www.blackanddecker.pl**, na której przedstawiamy nowe produkty i oferty specjalne.

Więcej informacji na temat samej firmy Black & Decker i produkowanego przez nas sprzętu można znaleźć pod adresem: **www.blackanddecker.pl**

Black&Decker

Warunki gwarancji:

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie są objęte elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przestany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Black&Decker. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6 a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych;
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.

8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich urządzeń Black&Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika lub innych elementów
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09



ZÁRUČNÍ LIST



GARANTIJAS TALONS



JÓTÁLLÁSI JEGY



KARTA GWARANCYJNA



GARANTINIS TALONAS



ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER®**



měsíců



hónap



mėn

24



mēneši



miesiące



mesiacov

**M290
M600**

Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
Gyári szám	A vásárlás napia	Pecset helye Aláírás
Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

LT

Remonto dirbtuviu adresas
BLACK & DECKER
Žirmūnų 139a
2012 Vilnius
Tel.: 73 73 59
Fax: 73 74 73

LV

Servisa adrese
Baltijas Dizaina Grupa
Skanstes iela 13
Rīga, LV-1013,
Latvija
Tel.: 00371-7375769
Fax: 00371-7360591

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. OBOZOWA 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 033/55 11 063
Fax: 033/55 12 624

CZ Dokumentace záruční opravy

LV Garantijas remonta dokumentācija

H A garanciális javítás dokumentálása

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

LT Garantinių remontų dokumentacija

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási	Hiba jelleg oka	Pecstét
	Jótállás új határideje			munkalapszám		Aláírás
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis